

# ÃêáôÜóôáóç êáé ÷ñÞóç ôïð Compiz Fusion

ìáíþçò ÊéáãéÜò

manolis@FreeBSD.org

\$FreeBSD: release/8.4.0/el\_GR.ISO8859-7/articles/compiz-fusion/article.xml 41152  
2013-03-10 13:59:53Z keramida \$

ΔιάöíáöéêÜ Äééáéþíáöá © 2008 ìáíþçò ÊéáãéÜò

\$FreeBSD: release/8.4.0/el\_GR.ISO8859-7/articles/compiz-fusion/article.xml 41152  
2013-03-10 13:59:53Z keramida \$

Ôï FreeBSD áβíáé Ýía éáöï÷ ðñùíÝíí àìðñéêêÜ óýíáíêï ðïð FreeBSD Foundation.  
ÐñéêÝò áðü ðéð èÝíáéð Þ ðñÜóáéð íé ðñíðò ÷ ñçóéíðñéýíóáé áðü ðïð éáðáóéáóóÝò Þ ðïð  
ðñéçóÝò ðïð áéá íá áéáêñβíïí óá ðñíüíóá ðïð éáùññýíóáé àìðñéêêÜ óýíáíêá. ¼ðï áðóÝò  
àìáíβæííóáé óá áðü ðí éáβíáíí éáé áéá üóáð áðü áðóÝò áíùñβæáé ç ìÜáá ÁíÜððçíçò ðïð FreeBSD üðé  
áβíáé ðééáííí íá áβíáé àìðñéêêÜ óýíáíêá, éá ááðá Ýía áðü óá óýíáíêá: “TM” Þ “®”.

Ç ðéí ðñüóóáç “ñüáá” óðñ éñóñ ðïð Linux® áβíáé áíáìðβáíêá óá ðñéóáéÜóóáðá áóÝ óðí desktop. Áí éáé ç  
÷ ñçóéíðñéçóá ðïð Ý÷ áé áìðéóáçðçèáβ, ááí ðáýñí íá áíðððñééÜæíïí éáé íá ðáñáÝñíïí óðñÝ÷ áéá óç  
äçñíóéüðçðá. Óá áóÝ áððÜ ðñíðñéýíóáé íá çç áíðéáéá æÜñññí ðññáñáíÜðñí üðñð óá **Compiz**  
(<http://compiz.org/>), **Beryl** (<http://www.beryl-project.org/>), éáé ðí ðéí ðñüóóáðí **Compiz Fusion**  
(<http://www.compiz-fusion.org/>). Ááí ÷ ñáéÜæáðáé íá óðáñáðóðá áððÜ óá áóÝ üðáí ÷ ñçóéíðñéáðá ðí  
FreeBSD. Íé ðáçáðð ðïð áéñíðñéýí éá óáð áñçèðóñí íá áéáóáóððóáðá éáé íá ñðèíðóáðá óðí óýóðçíá óáð óá  
ðññáñÜñáðá ðïð áðáéðñéýíóáé áéá íá Ý÷ áðá óá ðéÝíí ðñüóóáðá ðñéóáéÜóóáðá áóÝ ðïð ðñíóóÝñáé ðí  
**Compiz Fusion** ÷ ñçóéíðñéçóáð (áí ÷ ñáéÜæáðáé) éáé ççí éáðÜèççç Ýéäñóç ðñí ðññáñáíÜðñí ðáçóçð  
áñáóéêþí ççð nVidia.

## 1 Áéóáãñð

Η áéáóÜóóáç ðïð **Compiz Fusion** áðü ççí óðéññáð ðñí Ports, áβíáé íéá ó÷ áðéêêÜ áðð æéáéééáóá. × ñáéÜæííóáé,  
üñð, éáé èÜðñéáð áððéÝíí ñðèíðóáéð, íé ðñíðò ááí ðáñéáñÜñííóáé óççí ðáèçñññóç ðïð port. Ôï Üñèñí áðü éá óáð  
áñçèðóáé íá ñðèíðóáðá ðñí **Xorg** server áéá ðñéóáéÜóóáç èáéðññáβá, íá ñðèíðóáðá ççí nVidia èÜñðá áñáóéêþí óáð,  
éáé ðáéêêÜ íá áéáóáóððóáðá éáé íá æéðáéÝóáðá ççí áðáñññáð **compiz**.

Áóñý æéááÜóáðá áðü ðí Üñèñí, éá íÝñáðá:

- Ðñð íá ñðèíðóáðá ðí ðéí ðñüóóáðí ðññáñáíá ðáçóçð ççð nVidia (áí áðáéðáβðáé) áéá ðí óýóðçíá óáð.

- Dùò íá ñòèìßóáðá ôï áñ÷áßì `xorg.conf` áέά íá ìðñÝóáðá íá áíáñáñðìέΠóáðá óá ôñέóáέΰóóáðá áòÝ.
- Dùò íá áέάóáóóðóáðá έάέ íá ñòèìßóáðá ôï **Compiz Fusion** ÷ñçóέìðìέΠíðáð όçí óðέèìäΠ ðùì Ports.
- Dùò íá áíóέìáòððóáðá óóìçέέóìÝíá ðñìáέΠíðáð ðìò áóìñìÝí óá ôñέóáέΰóóáðá áòÝ.

## 2 Ñýèìέόç ðùì ÐñìáñáììÛòùì ÌäΠάçόçò όçò nVidia Άέά Ôï FreeBSD

Ôá ôñέóáέΰóóáðá áòÝ áðáέóìÝí áñέáðΠ έó÷ý áðáíáñáóáð áðù όçí έÛñðá áñáóέέΠí óáð. Áí ÷ñçóέìðìέΠáðá έÛðìέά έÛñðá áñáóέέΠí ðìò ááóßáέáέ óá έðέέΠíáðá όçò nVidia, έá ðñÝðáέ íá áέάóáóóðóáðá έάέ íá ñòèìßóáðá ôï ðñùáñáììä ÌäΠάçόçò ðìò ðáñÝ÷áðáέ áðù όçí áðáέñßá áέá ôï FreeBSD, ÷ñçóέìðìέΠíðáð όçí Ýέäìόç ðìò áßíáέ έáðÛέέçç áέá ôï óýóόçíá óáð. Áí ÷ñçóέìðìέΠáðá έÛðìέά Ûέέç έÛñðá, ðìò ùìò áñññáέáðá ùðέ ìðìñáß íá áíóáðìέñέέáß óðέð áðáέðóáέð ðùì áòÝ, ìðìñáßðá íá ðáñáέáßáðá áððΠ όçí áñùόçóá έάέ íá óóìä÷ßóáðá ìä όçí ñýèìέόç ôïò `xorg.conf`.

### 2.1 Ðñìóáέìñóóáð ôï óùóóù ðñùáñáììä ÌäΠάçόçò

ÔðÛñ÷ìòí áέÛòìñáð áέäùóáέð ðùì ðñìáñáììÛòùì ÌäΠάçόçò όçò nVidia óόç óðέèìäΠ ðùì ports. Ç áðέèìäΠ ôìò óùóóìÝ ðñìáñáììäðò áέá ôï óýóόçíá óáð, áíáñðÛóáέ áðù ôï ñìòÝèì (έάέ όçí ðáέάέùόçóá) όçò έÛñðáð áñáóέέΠí óáð:

- Ìέ óáέäððáßð áέäùóáέð ðùì έáñðí nVidia, ððìóόçñßáèìíðáέ áðù ôï port `x11/nvidia-driver`.
- ΈÛñðáð όçò nVidia ðìò áíΠέìòí óðέð óáέñÝð GeForce 2MX/3/4 ððìóόçñßáèìíðáέ áðù óá ðñìáñáììäðá ÌäΠάçόçò όçò óáέñÛð 96 óá ìðìßá áέáððέáíðáέ ìÝóù ôïò port `x11/nvidia-driver-96xx`.
- Áέùìä ðέì ðáέέÝð έÛñðáð, ùðùò ìέ GeForce έάέ RIVA TNT ððìóόçñßáèìíðáέ áðù όç óáέñÛð 71 ðùì ðñìáñáììÛòùì ÌäΠάçόçò, óá ìðìßá áέáððέáíðáέ ìÝóù ôïò port `x11/nvidia-driver-71xx`.

Ôόçí ðñááìäέέέùόçóá, ç nVidia ðáñÝ÷áέ έäððñáñáßð ðέçñìòìñáð ó÷áðέέÛ ìä ôï ðìέά έÛñðá ððìóόçñßáέáέ áðù ðìέì ðñùáñáììä ÌäΠάçόçò. Ìέ ðέçñìòìñáð áððÝð áέáððέáíðáέ áðáðέáßáð áðù ôï áέέððáέù ôìòð ðùðì: [http://www.nvidia.com/object/IO\\_32667.html](http://www.nvidia.com/object/IO_32667.html).

### 2.2 Άέάóáóóóáόç ôïò ðñìáñáììäðò ÌäΠάçόçò όçò nVidia

ÁóìÝ έáέìñßóáðá ôï óùóóù ðñùáñáììä ÌäΠάçόçò áέá όçí έÛñðá óáð, ç áέάóáóóóáόç áßíáέ ôï ðáέì áðέΠ ìä ìðìέìäΠðìä Ûέέç áóáñììäΠ όçò óðέèìäΠ ðùì ports.

**Ôçìäßùόç:** Ááááέέèáßðá ùðέ Ý÷áðá áíáíáΠáέ όç óðέèìäΠ ðùì ports, ÷ñçóέìðìέΠíðáð όç ìÝèìäð ðìò ðñìðέìÛðá (ð.÷. **csup**, **CVSup** Π **portsnap**) ðñέì áέάóáóóðóáðá ìðìέáäΠðìä áðáñììäΠ áðù óá ports. Ôá ðñìáñáììäðá ÌäΠάçόçò ðùì έáñðí áñáóέέΠí, έáέðð έάέ óá ðñìáñáììäðá ôñέóáέΰóóáðùì áòÝ, áßíáέ ððù óóìä÷ß áíÝέέìç έáέ áìðáíßáèìíðáέ óáέðέέÛ ìÝäð áέäùóáέð.

Άέá ðáñÛáέéìä, áέá íá áέάóáóóðóáðá ôï óáέäððáßì ðñùáñáììä ÌäΠάçόçò:

```
# cd /usr/ports/x11/nvidia-driver
# make install clean
```

Ôï ðñùáñáììä ÌäΠάçόçò έá áçìέìñáΠóáέ Ýíá Ûñèñùìä (module) áέá ôìì ðññΠíá, ôï ìðìßì έá ðñÝðáέ íá òìñðùέáß óόçí áέέßìçόç ôïò óðóóΠíäðò. Έá ÷ñáέáóðáß íá ðñìóέÝóáðá όçí áέùèìέç áñáììΠ óðì áñ÷áßì `/boot/loader.conf`:

```
nvidia_load="YES"
```

**ΌζιάΒυός:** Ιδιήαβόά ίά οϊήόπόάόά όϊ ΰññùιά άδάόέάβόά όόϊ δόñΠιά όϊό άέόάέάβόάέ όζ άάάϊΎίζ ÷ñίέέΠ όόέάìΠ ÷ñζόέìϊδιέπιδάό όζι άίόϊέΠ `kldload nvidia`, άέέΰ Ύ÷άέ δάñάόζñçέάβ ùόέ ίέ όάέάόόάβάό άέäüόάέό όϊό **Xorg** άάί έάέόϊόñāϊί όύόόΰ άί όϊ δñüññāìιά ïäΠāζόζό άάί όϊñόùέάβ έάόΰ όζι άέέβίζόζ όϊό όόόόΠιάόϊό. Άέά όϊ έüāï άόόü, όάό όόίέόόϊγìά ίά άδάíáέέέίΠόάόά όϊ όγόόζιά όάό ìάόΰ όζι δñίόέΠέç όζό έάόά÷ñζόζό όόϊ άñ÷άβì /boot/loader.conf.

÷ñόάό όϊñόπόάέ όϊ ΰññùιά όόϊ δόñΠιά, ÷ñάέΰάέάέ ìüñ ίέά ίέέñΠ άέέάäΠ όä ίέά āñāìΠ όϊό άñ÷άβìό `xorg.conf` άέά ίά áíññāïδιέΠόάόά όϊ δñüññāìιά ïäΠāζόζό.

Άñāβόά όζι άέüëïόέç āñāìΠ όόϊ /etc/X11/xorg.conf:

```
Driver      "nv"
```

έάέ άέέΰïόά όζι όä:

```
Driver      "nvidia"
```

¼όάí ίάέέίΠόάόά όϊ āñāóέéü δāñέáΰέέï ίä όϊ όóïΠέç όñüδì, έä āāβόά όζι ìέüίç ÷άέñāόέόïΎ όζό nVidia. ¼έä έä δñΎδäέ ίä έάέόϊόñāïγí έáñííέέΰ. ΌζιáέΠόάό ùόόüóï, ùόέ όόï όζιäβì άόόü άáí Ύ÷άέ άέüιά ñόèìέόόäβ όϊ **Xorg** άέά όñέόäέΰόόάόä äöΎ. Ç ñýèìέόζ άόόΠ δāñέāñΰόάόäέ δāñáέΰόù.

**ΌζιáΒυός:** Άί έάέ άáí áβíáέ ïòùόäΠδìόä άδāñáβόζόï, ìδìñāβόä άδβόζό ίä äāέáόáόόΠόάόä όä ports `x11/nvidia-xconfig` έάέ `x11/nvidia-settings`. Όϊ δñΠόï ìδìñāβ ίä όáo äïçèΠόάέ ίä ñόèìβόáόä όϊ /etc/X11/xorg.conf ìΎóü όζό āñāìΠόό άίόϊέΠí, áìΠ όϊ ääýόāñï έä όáo äδέόñΎøáέ ίä áέέΰääόä ñόèìβόáέό όόζι ìέüίç ìΎóä äδü āñāóέéü δāñέáΰέέï έáέ áìΠ áέόäέáβόáέ όϊ **Xorg**.

### 3 Ñýèìέόζ όϊό `xorg.conf` äέá Ôñέόäέΰόόáόä ÄöΎ

Δñéí ääέáόáόόΠόáόä έáέ äέόäέΎόáόä όϊ **Compiz Fusion**, έä δñΎδäέ ίä δñίόέΎόáόä ìāñέέΎò ñόèìβόáέό όόï /etc/X11/xorg.conf:

ΔñίόέΎόä όέό άέüëïόέäó āñāìΎò äέá ίä áíññāïδιέçέïγí όä äöΎ όýδìó composite:

```
Section "Extensions"
Option      "Composite" "Enable"
EndSection
```

Άíδìδβόá όϊ όìΠíä “Screen” όï ìδìβì έä ìέΰäέέ ìä όï δāñáέΰόù:

```
Section "Screen"
Identifier  "Screen0"
Device      "Card0"
Monitor     "Monitor0"
...
```

έάέ ðñïòéÝóòá ðéò äýí äñáñÝð ðïò áéïëïðëýí (ìðññáßòá íá ðéò áÙëáòá ìáðÙ òçí éáóá÷ññçόç “Monitor”):

```
DefaultDepth    24
Option          "AddRGBGLXVisuals" "True"
```

Áíðïðßòá òí “Subsection” òí ïðïßí áíáðÝñáðáé óçí áðëëðìçðß áíÙëðçç ïëùíçð. Άέá ðáñÙááéñá, áí èÝëáðá íá ÷ñçóëïðïëéßðóáðá áíÙëðçç 1280x1024, áñáßòá òçí áñóçðá ðïò òáßíáðáé óðí ðáñÙááéñá. Áí ááí òðÙñ÷áé áñóçðá ðïò íá áíáðÝñáðáé óçí áðëëðìçðß áíÙëðçç, ìðññáßòá íá òçí ðñïòéÝóòá ÷áéñëëßçðá:

```
SubSection      "Display"
Viewport        0 0
Modes           "1280x1024"
EndSubSection
```

Άέá òç éáéðïðñáßá òùí äðÝ, áðáéðáßðáé áÙëð ÷ñðíáðïð 24bits. ΆéëÙíðá òí ðáñáðÙñ ðóðá íá äáß÷íáé:

```
SubSection      "Display"
Viewport        0 0
Depth           24
Modes           "1280x1024"
EndSubSection
```

ÔÝëð, áðéáááéßðóá ùéé òñððñíðáé ðá áñëñðíáðá “glx” έáé “extmod” ïÝóá áðï òí ðíá “Module”:

```
Section "Module"
Load      "extmod"
Load      "glx"
...
```

**Ôçíáßùç:** Áí Ý÷áðá äáéáðáóðßáé òí port `x11/nvidia-xconfig`, ìðññáßòá íá èÙíáðá ðéò ðáñéóóððáñáð áðï ðéò ðáñáðÙñ ððëïßóáéð äßñíðáð ðéò áéëïðëáð áíðïëðð (ùò root):

```
# nvidia-xconfig --add-argb-glx-visuals
# nvidia-xconfig --composite
# nvidia-xconfig --depth=24
```

Áí èÝëáðá íá äáßðá ùéáð ðéò äðíáððçðáð òïò ðáñáðÙñ ðññáñÙíáðïð, äðóðá òçí áíðïëß `nvidia-xconfig -A` | more.

## 4 Άεάοΰόόό έάέ ñýèíéόç Compiz Fusion

Ç äáéáðÙóóόç òïò **Compiz Fusion** áßíáé òí ßáéí áðëß ìá ïðïëáððïðá Ùëëí ðññáñáíá:

```
# cd /usr/ports/x11-wm/compiz-fusion
# make install clean
```

Άáááéùëáßòá ùéé áðëéÝíáðá ðá “EXTRA” plugins έáé òí “EMERALD” window decorator áðï òç èßóðá áðëëíáðí ðïò éá äïðáéóðáß. Áí ÷ñçóëïðïëéßáßòá **GNOME**, ð Ý÷áðá äáéáðáóðßáé óðí óýóçíá óáð ððïóðñéíç `gconf`, ìðññáßòá áðßçðó íá áðëéÝíáðá “gconf support”. Ìá òñí òññððí áððï, ïé ððëïßóáéð òùí äðÝ éá áíóùíáððëýí ìá ðéò Ùëëáð ððëïßóáéð ðïò Ý÷áðá èÙíáé óðí áñáðéëù ðáñéáÙëëíí óáð, έáé éá ìðññáßòá íá ðéò äáßðá ÷ñçóëïðïëéßðóð òí

gconf-editor. Όόόό, ôï **Compiz Fusion** ïðñāβ íá áðñççāýóáé ôéð ñöèìΒóáéð ôïö έάέ óā áðēÜ āñ÷āΒā έāéìÝñï, áí āāí āðēèìāΒōā ôÝôïēïō āβāïōð ïēïēēññòç. Óôçí ðāñβðòùòç áðòΠ, έā äçïēïññççēāβ ï έāóÜēïāïð .compizconfig ìÝóā óôïí ðñïúðēēü óāð έāóÜēïāï.

ÌāóÜ ôï ôÝēïð ôçð āāēāóÜóóāóçð, ìāēéíΠóóā ôï āñāöēēü ðāñēāÜēēïí έάέ óā Ýíā ôāñìāóēēü, āþóóā (ùò áðēüð ÷ñΠóóçð) ôéð áēüēïðēāð áíôïēÝð:

```
% compiz --replace --sm-disable --ignore-desktop-hints ccp &
% emerald --replace &
```

Ç ïēüíç óāð έā ôñāññðāβíāé āéā ēβāā āāðòāññēāððā, έāèðð έā āβíāóāé áíóēéāóÜóóāóç ôïö ôñÝ÷ïð ãéá÷āēñéóòΠ ðāñāēýññïí óāð (ð.÷. **Metacity** áí ÷ñçóēïñðñēāβōā ðāñēāÜēēïí **GNOME**) áðü ôï **Compiz Fusion**. Ç āóāñññāΠ **Emerald** áíāēāìāÜíāé ôéð āéāēïóìΠóáéð ôüí ðāñāēýññïí (ð.÷. óā ðēΠēðñā āéā ēēāβóēïñ, ìāāéóôïðñìççóç, āēā÷éóôïðñìççóç, ôéð ìðÜñāð ôβðēüí ē.ì.ē.).

Ìðññāβōā íā ìāóāðñÝðāðā ôï ðāñāðÜñü óā Ýíā áðēïüēü script ôï ìðñì ìā āēðāēāβóāé áðòüìāóā έāóÜ ôçí āēēβìççóç ôïö ðāñēāÜēēïñððò (ð.÷. ðñïðēÝôïñðāð ôï óôï “Sessions” óôï āñāöēēü ðāñēāÜēēïí **GNOME**):

```
#!/bin/sh
compiz --replace --sm-disable --ignore-desktop-hints ccp &
emerald --replace &
```

Áðñççāýóóā ôï óôïí έāóÜēïāï óāð, āéā ðāñÜāāēāñā ìā ôï ùññā start-compiz έāé āþóóā ôïö āééāēñìāóā āēðÝēāóçð:

```
% chmod +x ~/start-compiz
```

×ñçóēïñðñēΠóóā Ýðāéóā óā āñāöēēÜ āñāēēāβā āéā íā ôï ðñïðēÝóāðā óóā ðññāñÜñìāóā āēēβìççóçð, Startup Programs (āñβóēāðāé óôï System, Preferences, Sessions óôï ðāñēāÜēēïñ āñāóāβāð **GNOME**).

Άéā íā ñöèìΒóāðā üðüð ēÝēāðā óā āöÝ, āēðāēÝóóā (ðÜēé ùò éāññēēüð ÷ñΠóóçð) ôçí āóāñññāΠ **Compiz Config Settings Manager**:

```
% ccsn
```

**Óçìāβüóç:** Óôï **GNOME**, ìðññāβōā íā āñāβōā ôçí āóāñññāΠ áðòΠ óôï ìāñý System, Preferences.

Áí āðēēÝíāðā “gconf support” έāóÜ ôç ìāðāāēððóéóç, έā ìðññāβōā āðβóçð íā āāβōā ôéð ñöèìΒóáéð óāð ìÝóü ôïö gconf-editor, óðçí āñüðçðā apps/compiz.

## 5 Áíóēìāôþðéóç ðñññāēçìÜôüí ôïö Compiz Fusion

Ç áēüēïðēç āñüðçðā έāēýððāé óó÷ïð āññòΠóáéð ðïö áóïññýí ðñññāēñìāóā έāóÜ ôçí āēðÝēāóç ôïö **Compiz Fusion**.

**1.** ÷ñ āāēāðāóòΠóáé ôï **Compiz Fusion**, έāé ìāóÜ ôçí āēðÝēāóç ôüí áíôïēñí ðïö ðāñēāñÜóāðā, óā ðāñÜēðñā ïï āāí Ý÷ïñ ðēÝññ ìðÜñāð ôβðēüí έāé ðēΠēðñā āēÝā÷ï. Ðïö āβíāé ôï ēÜēïð;

Ôï ðēéāñüðāññ āβíāé ùéð óāð ēāβðāé ēÜðñēā ñýēìéóç óôï /etc/X11/xorg.conf. ÅēÝāñāð ðñññāēðēēÜ ôï āñ÷āβì, έāé āéāēēÜ ôéð έāóā÷ññΠóáéð DefaultDepth έāé AddARGBGLXVisuals.

2. Η διαδικασία εγκατάστασης του **Compiz Fusion**, η X server θα εγκαταστήσει αυτόματα και το desktop environment. Στο βήμα 6 του εγχειριδίου;

Αν η εγκατάσταση του αρχείου `/var/log/Xorg.0.log`, θα εμφανιστεί το μήνυμα που παρακάτω. Το οποίο πρέπει να διορθωθεί:

```
(EE) NVIDIA(0):      Failed to initialize the GLX module; please check in your X
(E) NVIDIA(0):      log file that the GLX module has been loaded in your X
(E) NVIDIA(0):      server, and that the module is the NVIDIA GLX module.  If
(E) NVIDIA(0):      you continue to encounter problems, Please try
(E) NVIDIA(0):      reinstalling the NVIDIA driver.
```

Αυτό το μήνυμα σημαίνει ότι η εγκατάσταση του εγχειριδίου αρχικά έχει γίνει. Είναι σημαντικό να διαπιστωθεί αν ο port `x11/nvidia-driver` είναι εγκατεστημένος αυτός ο αρχικός βήμα 6 του εγχειριδίου glx.